

Правовые основы работы с молодежью

Институт права

Кафедра гражданско-правовых дисциплин

Доцент Горян Элла Владимировна

МЕЖДУНАРОДНАЯ И ВНУТРИГОСУДАРСТВЕННАЯ ЗАЩИТА ПРАВ ОТДЕЛЬНЫХ КАТЕГОРИЙ МОЛОДЁЖИ:

лица, находящиеся в местах лишения
свободы (ЛНМЛС)

Источники по теме

1. Конвенция ООН о правах ребенка 1989 г.
2. Уголовно-исполнительный кодекс Российской Федерации от 08.01.1997 №1-ФЗ (ред. от 28.11.2015) (с изм. и доп., вступ. в силу с 01.01.2016)
3. Федеральный закон от 24.06.1999 №120-ФЗ (ред. от 03.07.2016) «Об основах системы профилактики безнадзорности и правонарушений несовершеннолетних» (с изм. и доп., вступ. в силу с 15.07.2016)
4. Минимальные стандартные правила ООН, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних 1985 г. (Пекинские правила)
5. Правила ООН, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы 1990 г.
6. Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних 1990 г. (Эр-Риядские руководящие принципы)

3. Защита прав ЛНМЛС

XVII в. - Ж. Мабильон (бенедиктинец), пенитенциарии (poenitentiorius)

Основы исправления

- заключение каждого осужденного в отдельную келью и создание в ней возможностей для обучения и занятий каким-либо полезным ремеслом
- устройство при тюрьмах небольших садилов с мастерскими в них с тем, чтобы для сохранения здоровья заключенных выводить их в определенное время для работы на свежем воздухе
- религиозно-нравственное разобшенное воспитание осужденных, включая и разделение на всех богослужениях в церкви
- проведение с преступниками религиозно-нравственных собеседований в целях их укрепления в вере и нравственности, исправления и утешения
- приучение заключенных к воздержанию путем самого строгого пищевого режима, в основе которого должна быть пища грубая, скудная, преимущественно постная



3. Защита прав ЛНМЛС

1656 г. – г. Генуя, первый пенитенциарий - исправительно-трудовой дом на 600 детей

1735 г. – г. Рим, пенитенциарий для детей

1766 г. – г. Милан, пенитенциарий для взрослых правонарушителей

1790 г. – г. Филадельфия, первый американский пенитенциарий (квакеры):

- изоляция человека от всего мирского и преступного
- полное уединение, тишина
- устрашающие меры физического принуждения
- усердное изучение религиозной литературы, служение Богу и т.п.

Оборнская тюремная система (г. Оборн, штат Нью-Йорк):

- содержание заключенных в отдельных камерах ночью
- работа в общих помещениях днем
- система абсолютного молчания

Конец XVIII в. – делегации в США для изучения тюремного законодательства

3. Защита прав ЛНМЛС

Начало XIX в. – многообразие систем тюремных устройств и режимов в Западной Европе

1824-1830 гг. - Лозанна, Женева, Берн - новые пенитенциарии:

- религиозно-нравственное воспитание
- умственное развитие
- обучение ремеслам
- приучение к труду.
- обязанности персонала тюрьмы - помощь освобожденным по отбытии наказания и дальнейшая их поддержка.

Тюремный врач Д. Говард, философ И. Бентам - основатели гуманистической пенитенциарной науки

1846 г. – г. Франкфурт-на-Майне, первый международный тюремный конгресс

1847 г. – г. Брюссель, второй международный тюремный конгресс

1847 г. – создание Тюремного комитета действия (г. Париж)

1857 г. – г. Франкфурт-на-Майне, третий международный тюремный конгресс

3. Защита прав ЛНМЛС

1872-1950 гг. - международные тюремные конгрессы второй серии (инициатива Нью-Йоркского тюремного общества)

- целесообразность одиночного тюремного заключения (вредно для несовершеннолетних преступников и полезно для взрослых рецидивистов)
- организации режима отбывания лишения свободы (предложен примерный набор дисциплинарных взысканий, рекомендовано определить перечень дисциплинарных проступков осужденных и т.п.)
- организация труда лиц, лишенных свободы (труд обязателен для осужденных, оплату труда и т.п.)
- участие общественности в ресоциализации преступников (наблюдательно-попечительские органы при каждом месте заключения и т.п.)

Конгрессы ООН по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (каждые 5 лет, начиная с 1955 г.):

1955 (Женева), 1960 (Лондон), 1965 (Стокгольм), 1970 (Киото), 1975 (Женева), 1980 (Каракас), 1985 (Милан), 1990 (Гавана), 1995 (Кипр), 2000 (Вена), 2005 (Бангкок), 2010 (Салвадор), 2015 (Доха)



3. Защита прав ЛНМЛС

Стандарты обращения с ЛНМЛС:

- общего характера, определяющие права человека, содержащие отдельные стандарты обращения с осужденными:
 - ✓ Всеобщая декларация прав человека (1948 г.)
 - ✓ Международный пакт о гражданских и политических правах (1966 г.) и др.
- специализированного характера:
 - ✓ Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (1984 г.)
 - ✓ Европейская конвенция по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания (1987 г.)
 - ✓ Минимальные стандартные правила обращения с заключенными (1955)
 - ✓ Минимальные стандартные правила ООН в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила, 1990 г.)
 - ✓ Минимальные стандартные правила ООН, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила, 1985 г.) и др.

3. Защита прав ЛНМЛС

Особенность применения международных стандартов обращения с несовершеннолетними правонарушителями (НП):

- на него в равной степени со взрослыми распространяется действие всех международных актов, касающихся прав человека (Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих человеческое достоинство видов обращения и наказания, Минимальные стандартные правила обращения с заключенными, Конвенция о защите прав человека и основных свобод и др.)
- на него распространяются специальные акты, которые касаются детей (Конвенция ООН о правах ребенка)
- он может оказаться жертвой какой-то определенной ситуации, и тогда на него будут распространяться специальные акты (Факультативный протокол к Конвенции ООН о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах; Факультативный протокол к Конвенции ООН о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии)
- на него распространяются специальные акты (Минимальные стандартные правила ООН, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних; Правила ООН, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы; Руководящие принципы ООН для предупреждения преступности среди несовершеннолетних)



3. Защита прав ЛНМЛС

Минимальные стандартные правила ООН, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила) 1985 г.

Цели:

- создание условий, позволяющих обеспечить содержательную жизнь подростка в обществе, которая, в тот период жизни, когда она или он наиболее склонны к неправильному поведению, будет благоприятствовать процессу развития личности и получения образования, в максимальной степени свободному от возможности совершения преступлений и правонарушений
- осуществление позитивных мер, предполагающих полную мобилизацию всех возможных ресурсов, включая семью, добровольцев и другие группы общества, а также школы и другие общественные институты, с целью содействия благополучию подростка, с тем чтобы сократить необходимость вмешательства со стороны закона, и эффективного, справедливого и гуманного обращения с подростком, находящимся в конфликте с законом
- правосудие в отношении несовершеннолетних должно являться составной частью процесса национального развития каждой страны в рамках всестороннего обеспечения социальной справедливости для всех несовершеннолетних, одновременно содействуя таким образом защите молодежи и поддержанию мирного порядка в обществе



3. Защита прав ЛНМЛС

Пекинские правила 1985 г.

7. Права несовершеннолетних

- презумпция невиновности,
- право быть поставленным в известность о предъявленном обвинении,
- право на отказ давать показания,
- право иметь адвоката,
- право на присутствие родителей или опекуна,
- право на очную ставку со свидетелями и их перекрестный допрос,
- право на апелляцию в вышестоящую инстанцию.

8. Обеспечение конфиденциальности

8.1 Право несовершеннолетнего на конфиденциальность должно уважаться на всех этапах, чтобы избежать причинения ей или ему вреда из-за ненужной гласности или из-за ущерба репутации.

8.2 В принципе не должна публиковаться никакая информация, которая может привести к указанию на личность несовершеннолетнего правонарушителя



3. Защита прав ЛНМЛС

Пекинские правила 1985 г.

17. Выбор мер воздействия

- a) меры воздействия всегда должны быть соизмеримы не только с обстоятельствами и тяжестью правонарушения, но и с положением и потребностями несовершеннолетнего, а также с потребностями общества;
- b) решения об ограничении личной свободы несовершеннолетнего должны приниматься только после тщательного рассмотрения вопроса и ограничение должно быть по возможности сведено до минимума;
- c) несовершеннолетнего правонарушителя не следует лишать личной свободы, если только он не признан виновным в совершении серьезного деяния с применением насилия против другого лица или в неоднократном совершении других серьезных правонарушений, а также в отсутствие другой соответствующей меры воздействия;
- d) при рассмотрении дела несовершеннолетнего вопрос о его или ее благополучии должен служить определяющим фактором.

17.2 смертный приговор не выносится

17.3 Несовершеннолетние не подвергаются телесным наказаниям.

19.1 Помещение несовершеннолетнего в какое-либо исправительное учреждение всегда должно быть крайней мерой, применяемой в течение минимально необходимого срока.



3. Защита прав ЛНМЛС

Пекинские правила 1985 г.

18. Различные меры воздействия

18.1 В целях обеспечения большей гибкости и во избежание по возможности заключения в исправительные учреждения компетентный орган власти должен располагать при разрешении дела широким комплексом мер воздействия (могут сочетаться друг с другом):

- a) постановления об опеке, руководстве и надзоре;
- b) пробация;
- c) постановления о работе на благо общины;
- d) финансовые наказания, компенсация и реституция;
- e) постановления о принятии промежуточных и других мер;
- f) постановления об участии в групповой психотерапии и других подобных мероприятиях;
- g) постановления, касающиеся передачи на воспитание, места проживания или других воспитательных мер;
- h) другие соответствующие постановления.

18.2 Ни один несовершеннолетний не может быть изъят из-под надзора родителей, частично или полностью, если это не оправдано обстоятельствами ее или его дела.

3. Защита прав ЛНМЛС

Правила ООН, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы 1990 г.

- тюремное заключение должно применяться лишь как крайняя мера
- лишение свободы должно применяться в качестве крайней меры воздействия и в течение минимального необходимого периода времени
- лишение свободы должно ограничиваться исключительными случаями для выполнения приговора суда после осуждения за наиболее опасные виды правонарушений и с должным учетом сопутствующих условий и обстоятельств
- срок наказания должен определяться судебным органом, не исключая возможности его или ее досрочного освобождения

III. Несовершеннолетние, находящиеся под арестом или в ожидании суда

IV. Управление исправительными учреждениями для несовершеннолетних

V. Персонал

3. Защита прав ЛНМЛС

Правила ООН 1990 г.

IV. Управление исправительными учреждениями для несовершеннолетних

A. Отчеты

B. Помещение в исправительное учреждение, регистрация, перемещение и перевод

C. Классификация и распределение

D. Условия пребывания и размещение

E. Образование, профессиональная подготовка и трудовая деятельность

F. Отдых

G. Религия

H. Медицинское обслуживание

I. Уведомление о заболевании, ранении и смерти

J. Расширение круга общения

K. Ограничения, касающиеся физического сдерживания и применения силы

L. Дисциплинарный режим

M. Инспекция и рассмотрение жалоб

N. Возвращение в общество

3. Защита прав ЛНМЛС

Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних 1990 г.
(Эр-Риядские руководящие принципы)

- I. Основопологающие принципы
- II. Сфера применения руководящих принципов
- III. Общие направления предупреждения
- IV Процессы подготовки к жизни в обществе
- V. Социальная политика
- VI. Законодательство и отправление правосудия в отношении несовершеннолетних
- VII. Исследования, разработка политики и координация

3. Защита прав ЛНМЛС

Эр-Риядские руководящие принципы

IV Процессы подготовки к жизни в обществе

10. Следует уделять особое внимание политике предупреждения, способствующей успешной подготовке к жизни в обществе и интеграции всех детей и молодых людей, особенно через семью, общину, лиц аналогичной возрастной группы, школу, профессионально-техническую подготовку, трудовую деятельность, а также через добровольные организации. Должное внимание следует уделять развитию личности детей и молодых людей; при этом к ним следует относиться как к равноправным партнерам в процессах подготовки к жизни в обществе и интеграции.

A. Семья

B. Образование

C. Община

D. Средства массовой информации

3. Защита прав ЛНМЛС

Ювенальная юстиция:

- проблемы семьи
- защита прав несовершеннолетних граждан
- совершение преступлений несовершеннолетними
- причины и условия, способствующие совершению преступлений
- беспризорность, бродяжничество

1899 г. – г. Чикаго, специальный суд по делам несовершеннолетних

Модели ювенальной юстиции:

- автономный суд, не связанный с общим судом
- состав общего суда, получивший функции рассмотрения дел о несовершеннолетних

Россия - автономная ювенальная юстиция

1910 г. – г. Петербург, суд по делам несовершеннолетних:

- дела о преступлениях, совершенных несовершеннолетними
- дела о преступлениях, в которых потерпевшие – несовершеннолетние
- дела, связанные с невыполнением своих обязанностей родителями несовершеннолетнего, беспризорностью, детской проституцией и т. п.



3. Защита прав ЛНМЛС

Дело Авдеевых против России (2013)

https://www.gazeta.ru/comments/2013/04/23_x_5276613.shtml

Позиция ЕСПЧ:

- фундаментальной основой семейной жизни является эмоциональная связь между родителями и детьми и «взаимная радость, которую дети и родители испытывают, находят в обществе друг друга» (ср. с СК РФ)
- эмоциональная связь ценна сама по себе и подлежит защите даже в тех случаях, когда родители не справляются с воспитанием ребенка или когда возникает вопрос об угрозе здоровью ребенка со стороны родителей
- защитой семьи от произвола в первую очередь должен служить порядок принятия и обжалования решений о вмешательстве в отношения родителей и детей:
 - ✓ он должен предусматривать участие родителей, чтобы они могли высказать свою позицию и донести свои доказательства и аргументы
 - ✓ суды и иные органы должны особо тщательно и дотошно подходить к изучению обстоятельств дела и оценке ситуации

3. Защита прав ЛНМЛС

- защитой семьи от произвола в первую очередь должен служить порядок принятия и обжалования решений о вмешательстве в отношения родителей и детей:
 - ✓ он должен предусматривать участие родителей, чтобы высказать свою позицию и донести свои доказательства и аргументы
 - ✓ суды и иные органы должны особо тщательно и дотошно подходить к изучению обстоятельств дела и оценке ситуации
- принимая решение о временном или постоянном разлучении детей с родителями или об ограничении контактов между ними, государственные органы должны оценивать не только степень угрозы жизни, здоровью и интересам ребенка. Они обязаны проанализировать, как предлагаемые меры скажутся на возможности поддержания эмоциональной связи между родителями и детьми
- в каждом конкретном случае суды и иные государственные органы обязаны искать баланс между задачей обеспечить безопасность ребенка и задачей сохранить контакт ребенка с родителями и искать возможность защитить интересы ребенка без прерывания контакта с родителями или при минимальном ограничении общения между ними

3. Защита прав ЛНМЛС

- разлучение детей с родителями и их помещение в государственные учреждения должно носить временный характер
- государство обязано прилагать усилия для воссоединения семьи
- полное прекращение отношений между родителями и детьми допустимо только при наличии очень серьезных оснований и при невозможности иным способом защитить интересы детей

Дискуссии вокруг ювенальной юстиции:

- неквалифицированные спикеры мнений
- терминологическая неопределенность
- невежество участников дискуссии
- демонизация оппонентов
- использование неподтвержденных данных, вымыслов
- умалчивание фактов
- политический аспект

3. Защита прав ЛНМЛС

Федеральный закон от 24.06.1999 №120-ФЗ (ред. от 03.07.2016, с изм. и доп., вступ. в силу с 15.07.2016)

«Об основах системы профилактики безнадзорности и правонарушений несовершеннолетних»

Ст. 4. Органы и учреждения системы профилактики безнадзорности и правонарушений несовершеннолетних:

- комиссии по делам несовершеннолетних и защите их прав
- органы управления социальной защитой населения
- федеральные органы гос.власти и органы гос.власти субъектов РФ, органы местного самоуправления, осуществляющие гос. управление в сфере образования
- органы опеки и попечительства
- органы по делам молодежи
- органы управления здравоохранением
- органы службы занятости
- органы внутренних дел
- учреждения уголовно-исполнительной системы (следственные изоляторы, воспитательные колонии и уголовно-исполнительные инспекции)

3. Защита прав ЛНМЛС

Статья 5. Категории лиц, в отношении которых проводится индивидуальная профилактическая работа:

- 1) безнадзорные или беспризорные;
- 2) занимающиеся бродяжничеством или попрошайничеством;
- 3) содержащиеся в социально-реабилитационных центрах для несовершеннолетних, социальных приютах, центрах помощи детям, оставшимся без попечения родителей, специальных учебно-воспитательных и других учреждениях для несовершеннолетних, нуждающихся в социальной помощи и (или) реабилитации;
- 4) употребляющие наркотические средства или психотропные вещества без назначения врача либо употребляющие одурманивающие вещества, алкогольную и спиртосодержащую продукцию;
- 5) совершившие правонарушение, повлекшее применение меры административного взыскания;
- 6) совершивших правонарушение до достижения возраста, с которого наступает административная ответственность и проч.

3. Защита прав ЛНМЛС

Статья 8. Права лиц, в отношении которых проводится индивидуальная профилактическая работа

1) общие стандарты

2) если находятся в учреждениях системы профилактики безнадзорности и правонарушений несовершеннолетних, то:

- уведомление родителей или иных законных представителей о помещении в учреждение
- получение информации о целях своего пребывания в учреждении, правах и об обязанностях, основных правилах, регулирующих внутренний распорядок в данном учреждении;
- обжалование решений, принятых работниками органов и учреждений;
- гуманное, не унижающее человеческого достоинства обращение;
- поддержание связи с семьей путем телефонных переговоров и свиданий без ограничения их количества;
- получение посылок, бандеролей, передач, получение и отправление писем и телеграмм без ограничения их количества;
- обеспечение бесплатным питанием, бесплатным комплектом одежды, обуви и мягким инвентарем по установленным нормам
- бесплатная юридическая помощь.

3. Защита прав ЛНМЛС

Статья 8.1. Применение мер взыскания в учреждениях системы профилактики безнадзорности и правонарушений несовершеннолетних

- предупреждение;
- выговор;
- строгий выговор.
- сообщение родителям или иным законным представителям;
- исключение из специального учебно-воспитательного учреждения открытого типа на основании постановления комиссии по делам несовершеннолетних и защите их прав по месту нахождения указанного учреждения.

По отношению к несовершеннолетним не допускаются:

- применение физического и психического насилия;
- применение мер воздействия без учета возраста несовершеннолетних;
- применение мер, носящих антипедагогический характер, унижающих человеческое достоинство;
- ограничение либо лишение контактов несовершеннолетних с родителями;
- уменьшение норм питания;
- лишение прогулок.

3. Защита прав ЛНМЛС

Уголовно-исполнительный кодекс Российской Федерации от 08.01.1997 №1-ФЗ (ред. от 28.11.2015, с изм. и доп., вступ. в силу с 01.01.2016)

Статья 74. Виды исправительных учреждений

9. В воспитательных колониях отбывают наказание несовершеннолетние осужденные к лишению свободы, а также осужденные, оставленные в воспитательных колониях до достижения ими возраста 19 лет. В воспитательных колониях могут создаваться изолированные участки, функционирующие как исправительные колонии общего режима, для содержания осужденных, достигших во время отбывания наказания возраста 18 лет.

Ст. 76 Перемещение осужденных к лишению свободы

2. Перемещение осужденных под конвоем осуществляется с соблюдением правил отдельного содержания мужчин и женщин, несовершеннолетних и взрослых, приговоренных к смертной казни и других категорий осужденных, осужденных за совершение преступления в соучастии.

3. Защита прав ЛНМЛС

Статья 80. Раздельное содержание осужденных к лишению свободы в исправительных учреждениях

1. В исправительных учреждениях устанавливается раздельное содержание осужденных к лишению свободы мужчин и женщин, несовершеннолетних и взрослых.

Статья 99. Материально-бытовое обеспечение осужденных к лишению свободы

6. Осужденным беременным женщинам, осужденным кормящим матерям, несовершеннолетним осужденным, а также больным осужденным и осужденным, являющимся инвалидами первой или второй группы, создаются улучшенные жилищно-бытовые условия и устанавливаются повышенные нормы питания.

Статья 103. Привлечение к труду осужденных к лишению свободы

Несовершеннолетние осужденные привлекаются к труду в соответствии с законодательством РФ о труде.

3. Защита прав ЛНМЛС

Статья 107. Удержания из заработной платы и иных доходов осужденных к лишению свободы

3. В исправительных учреждениях на лицевой счет осужденных зачисляется независимо от всех удержаний не менее 25 процентов начисленных им заработной платы, пенсии или иных доходов, а на лицевой счет осужденных мужчин старше 60 лет, осужденных женщин старше 55 лет, осужденных, являющихся инвалидами первой или второй группы, несовершеннолетних осужденных, осужденных беременных женщин, осужденных женщин, имеющих детей в домах ребенка исправительного учреждения, - не менее 50 процентов начисленных им заработной платы, пенсии или иных доходов.

3. Защита прав ЛНМЛС

Глава 17. ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛНЕНИЯ НАКАЗАНИЯ В ВИДЕ ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ В ВОСПИТАТЕЛЬНЫХ КОЛОНИЯХ

Статья 132. Воспитательные колонии

1. В воспитательных колониях устанавливаются обычные, облегченные, льготные и строгие условия отбывания наказания.

Статья 133. Условия отбывания лишения свободы в воспитательных колониях

Осужденные, отбывающие наказание в воспитательных колониях в обычных (облегченных, льготных) условиях, проживают в общежитиях. Им разрешается:

- а) ежемесячно расходовать на приобретение продуктов питания и предметов первой необходимости средства, имеющиеся на их лицевых счетах, в размере 10800 рублей (11400 рублей, без ограничения);
- б) иметь 8 (12, без ограничения) краткосрочных свиданий и 4 (4, 6) длительных свидания в течение года (с проживанием за пределами воспитательной колонии).



3. Защита прав ЛНМЛС

Ст. 133 (продолжение)

Осужденным, отбывающим наказание в льготных условиях, по постановлению начальника воспитательной колонии может быть разрешено проживание в общежитии за пределами воспитательной колонии без охраны, но под надзором администрации воспитательной колонии. В этом случае им также разрешается:

- а) пользоваться деньгами;
- б) носить гражданскую одежду.

Осужденные, отбывающие наказание в строгих условиях, проживают в изолированных жилых помещениях, запираемых в свободное от учебы или работы время. Им разрешается:

- а) ежемесячно расходовать на приобретение продуктов питания и предметов первой необходимости средства в размере 9600 рублей;
- б) иметь шесть краткосрочных свиданий в течение года.

3. Защита прав ЛНМЛС

Задание на дом:

Псы с городских окраин (Почему детдомовцы в Забайкалье живут по понятиям и не боятся тюрьмы) - <https://lenta.ru/articles/2016/02/11/vor/>

Макаренко в натуре (О причинах и последствиях массового побега подростков из уральского спецучилища) - <https://lenta.ru/articles/2016/09/04/pobeg/>

Использование материалов презентации

Использование данной презентации, может осуществляться только при условии соблюдения требований законов РФ об авторском праве и интеллектуальной собственности, а также с учетом требований настоящего Заявления.

Презентация является собственностью авторов. Разрешается распечатывать копию любой части презентации для личного некоммерческого использования, однако не допускается распечатывать какую-либо часть презентации с любой иной целью или по каким-либо причинам вносить изменения в любую часть презентации. Использование любой части презентации в другом произведении, как в печатной, электронной, так и иной форме, а также использование любой части презентации в другой презентации посредством ссылки или иным образом допускается только после получения письменного согласия авторов.